

# Es a los salvadoreños que debemos la industria del carey

ELLOS TRAJERON A PUNTARENAS SU ARTE DELICADO Y NOS LO ENSEÑARON SIN EGOISMO ALGUNO.

Son palabras de don Alejandro Molina que muy gentilmente se sirvió decir para esta Revista en el presente reportaje histórico.

Don Alejandro Molina, es uno de los más constantes propulsores de la industria del carey en Puntarenas. Hoy es su establecimiento el mejor montado en su género y el más antiguo. El Redactor, que iba en su busca lo encontró en su taller, ocupado en calar con una sierra una lámina de carey.

Al vernos nos saludó muy amablemente. Le dijimos que teníamos especial interés en publicar algunos informes sobre esa industria y lo mucho que le agradeceríamos el que nos concediera una conversación al respecto. Bueno, pregunten—nos dice—a ver qué es lo que desean saber?

—Fué Ud. el primer, o don Alejandro, o hubieron otros antes que Ud. elaborando carey?

—Es a los salvadoreños a quienes se debe en Costa Rica la industria del carey. Ellos trajeron a Puntarenas ese oficio y nos lo enseñaron sin ningún egoísmo. Aquí vinieron

dos hermanos de apellido Marroquín: Manuel y Ramón. Yo aprendí con don Manuel este arte cuando apenas tenía diez años. Como era una familia de modestos recursos, apenas se hacía la obra se iba a vender a la calle.

—De la llegada de esta familia pueden hacer unos setenta y cinco años y ahora recuerdo—nos dice—que eran tres y no dos los hermanos. Olvidaba mencionar a Felicitas. De esta familia, a excepción de Manuel, hay descendencia en Puntarenas. Esos Marroquines que hay aquí, son descendientes de esa familia; son los mismos.

—Y Ud. hace mucho que está instalado?

—Tengo aproximadamente sesenta años de eso. A los quince años o más, me establecí con un modesto tallerito en la anigua calle de piedra, hoy calle Francisco de Paula Amador, frente a la Iglesia, donde estuve 35 años. Luego me pasé para acá, y aquí

me he quedado.

—¿.....?

—El carey, la tortuga, se consigue en el Pacífico, dentro del Golfo de Nicoya y en el Atlántico. En ambos lados, de muy buena calidad y su calidad se conoce por el peso y el grueso de las láminas. El carapacho pesa corrientemente de una a cinco libras. El carapacho de la hembra da mejor carey.

Hoy día, la tortuga no se consigue así no más, hay que ir a buscarla a los criaderos y se mantienen en las corrientes marítimas, pero salen a las playas desiertas a enterrar sus huevos.

—Y díganos, don Alejandro?—preguntamos—tiene su negocio, movimiento de exportación?

—No. Mi taller trabaja apenas para llenar la demanda del mercado nacional, que es bastante fuerte y que apenas damos abasto los varios talleres que hay en Puntarenas. A la hora actual, se puede decir



Don Alejandro Molina en amable conversación con el Redactor de la Revista, en una instantánea de nuestro fotógrafo don Germán Cordero.

que esta industria es netamente puntarenense. Creo que en ninguna otra parte se elabora el carey. Los porteños nos hemos especializado en verdaderas obras de mérito. Desde el simple anillito con incrustaciones de oro, hasta ese arte, y aquí se han hecho las pastas de un libro.

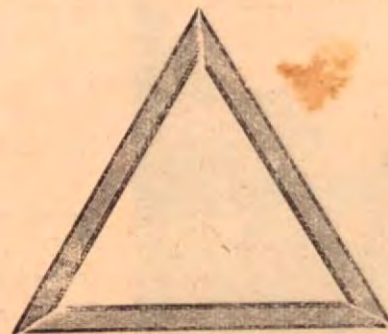
—Y aparte de los Marroquín, don Alejandro, a quiénes

## CAFE MOLIDO MARCA

# TRIANGULO

En su nuevo empaque PLIOFILM  
de cierre hermético al calor.

Rinde más :- No se disipa



# Alarma en el Golfo de Nicoya

más recuerda haber ejercido ese oficio en Puntarenas?

—Oh, son muchos. Así, a la memoria recuerdo a don José Angulo, don Andrés Vargas Corcino (salvadoreño), don Modesto Aguilar, don José M<sup>o</sup> Briceño, don José Ramón Salazar Caravaca, don Antonio Aguilar, don León Caubin (fallecido), don José Leonidas López (fallecido), don Francisco L. Huezco (fallecido), don Rogelio Huezco (fallecido), don Pedro Mojica (fallecido), don Lorenzo Carnessa (fallecido), don Guadalupe Somarribas (fallecido), don Ibo García, don Rogelio López hijo, don Próspero Angulo, don Domingo Zumbado y otros que no me acuerdo en este momento. De mi taller salieron muchos de los que en la lista anterior menciono, como don José M<sup>o</sup> Briceño, don Andrés Briceño, don Ramón Salazar Caravaca y otros.

—¿.....?

—Yo nací en León de Nicaragua y mis padres me trajeron a Puntarenas de cinco años, con mi hermano Norberto; mi hermana Cándida nació aquí.

—Prácticamente nuestro reportaje había concluido, pero no obstante le preguntamos si en su taller trabajaban sólo familiares, a lo que nos respondió: No, pero a Hernán Montero, a Varelita y los otros, por su competencia y honradez como por sus méritos personales, se les consideraba como de la familia.

Puntarenas, pues, debe sentirse orgullosa de esta industria que tanto renombre le ha dado al país en el exterior.

Saltemos imaginariamente al año 1599. Hace, pues, 350 en la fecha de hoy cuando encontramos a Nicoya bajo la regencia, en nombre del Rey Felipe III, del Teniente de Alcalde Mayor don Diego Peláez. Desde seis años antes había sido nombrado para Gobernador de Costa Rica y Alcalde Mayor de Nicoya don Fernando de la Cueva y Peláez era el Teniente delegado suyo en esta tierra.

Nicoya fué la primera tierra centroamericana que cayó bajo el dominio de los españoles. Gil González, en 1522, habiendo tomado tierra cerca de la desembocadura del río Morote, llegó a la ciudad sin la menor resistencia de los indios que eran el pueblo más civilizado, más rico y mayor de cuantos había en Costa Rica. Aquella población fué la base de la conquista de dos naciones: la de Nicaragua primero, la de Costa Rica después. Se comprende por qué formó jurisdicción por separado.

Pues bien, el año de 1599 este golfo de Nicoya, cuyo aspecto debía ser bien distinto al que hoy vemos, pues las montañas de sus costas y sus islas estaban pobladas de selvas impenetrables, vió el ir y venir apresurado de las barcas españolas de la una a la otra costa y desde la entrada, allá frente a Caldera, hasta el fondo en donde estaba, a la desembocadura del río, la Des-

pensa de Su Majestad. Lo que causaba aquel inusitado y nervioso ir y venir de las barcas era el peligro anunciado de que velas piratas entraran en cualquier momento al golfo, atraídas por la presa de los barcos que se estaban construyendo en estas costas y asaltarán astilleros y poblaciones.

Corría el mes de enero del año 1599 y en la hermosa estación seca, de días soleados y luminosos y noches estrelladas y frescas, la vida era para indios y españoles casi idílica. Durante las mañanas el viento norte atemperaba el ambiente, y al caer la tarde el viento sur traía efluvios de sal marina al soplar desde el mar abierto, recorrer el golfo y dar contra sus costas de mangles y palmeras.

Inesperadamente llegó un correo a mata-caballos desde el fuerte de Realejo en Nicaragua; el comisario real López de Gastaco enviaba urgente alarma a la Alcaldía Mayor de Nicoya, para que ésta a su vez noticiara a Esparza, ésta a Cartago, Cartago a Pa-

namá y ésta al Perú, que el Virrey de la Nueva España, hacía saber a la Real Audiencia de Guatemala que sus vigías habían descubierto en la Mar del Sur, por la parte que nombraban de la California, hasta cinco velas sospechosas. Que el Conde de Monterrey entendía que eran inglesas de piratería y que precisaba izar las católicas enseñas y redoblar los atambores para convocar las milicias y aprestarse a la defensa.

La cruel memoria de los recientes saqueos de Drake se presentaba amenazadora nuevamente en cada puerto del mar del Sur y desde que la noticia se supo ya nadie volvió a tener paz ni sosiego en los litorales.

A Diego Peláez no le cupo duda de que pronto remontarían las aguas serenas del golfo las goletas inglesas para hacer presa en los barcos que se estaban construyendo en el Astillero Real, detrás de Chirra y en Las Letras. En cuanto tuvieran noticia de aquellas construcciones, se avivaría so-

(Pasa a la página )

Un aspecto bien logrado e interesante de una típica corrida de toros en una población de Guanacaste. Véase la posición del novillero en el acto de la capea, pocos segundos antes, de la embestida del animal.



## Felipe J. Alvarado y Co.

SUCS. S. A.

AGENTES DE ADUANA

L I M O N

S A N J O S E

Teléfono 2823

P U N T A R E N A S

Teléfono N° 10

## Empresa de Transportes Marítimos del Golfo de Nicoya

SERVICIO DE CORREO CON CARGA Y PAJEROS A TODOS LOS PUERTOS DEL GOLFO.

TRANSPORTE DE CARGA EN GENERAL Y TRANSPORTE DE GANADO.

SERVICIO ESPECIAL DE VIAJES EXPRESOS

PUNTARENAS - COSTA RICA

# Turrialba, una ciudad progresista

Entre la ruta ferrocarrilera de San José a Limón, a un poco más de un tercio de camino, el viajero se encuentra con una población de primer orden, de unas ocho mil almas. Tiene una temperatura agradable, intermedia entre el calor y el frío. Es la misma población que el ex-Presidente don Braulio Carrillo en Decreto N° 12 de 14 de Setiembre de 1841 ordenara fundar como «LA ALDEA DE TURRIALBA», un poco más abajo, hacia el sur, donde en 1575 estuviera funcionando un núcleo indígena y colonial que según los historiadores se llamaba por los indios, en lengua tarasca: TURRIS ABAS o sea, Turris (fuego) Aba (Río): Río de fuego, que es su etimología indígena y que los españoles convirtieron en TORRE ALBA y el tiempo en Turrialba.

Se supone que estas tribus que ocuparon el Valle del Reventazón, eran una mezcla de indios Talamancas y Caribes, colonia que todavía hasta 1740 se le menciona en documentos de la época colonial. El historiador don Eladio Prado dice que en 1595 y 1678 siempre tuvieron un Doctrinero franciscano y eso hácele suponer que también tuvieron iglesia o por lo menos una ermita, pues Turrialba con Orosi, constituyó la provincia eclesiástica de Ujarrás de 1697 a 1709 antes de ser diezmada para poblar otros lugares, por mandato de la Audiencia de Guatemala. El mismo historiador don Eladio Prado menciona a Fray Francisco Paros como cura de Turrialba en 1608, y a Eladio Palso en el mismo año, en que se cree se fundó el Convento de los Dominicos y cuyos vestigios aún pue-

den verse al lado derecho de La Margot, entre esta finca y La Isabel. Sin embargo, los historiadores, algunos, aseguran que fué Fray Eduardo Vázquez, posiblemente dominico, el que fundó en 1847 ese convento. Nosotros no metemos mano en eso y sólo transcribimos en estas cuartillas, los apuntes históricos y las deducciones de otros, pues alrededor de dicho convento encontramos versiones contradictorias, habiendo una que atribuye a los Padres Recoletos su fundación, los cuales vinieron de México según estudios del historiador don Jaime Granados de 1689 y atribuye a Fray Margil de Jesús suministrando el personal que vino al país procedente del Convento de Cristo Crucificado que él mismo fundara en Guatemala.

«Río de Fuego» o no, según su etimología indígena, Turrialba es una ciudad progresista que está empeñada en alcanzar su plenitud en el menor tiempo posible.

Aunque ya antes conocíamos esta bonita ciudad, al volver a verla, después de quince años de ausencia, nos pareció al desembarcar del tren que llegábamos a una población nueva, desconocida. Tanto ha cambiado. Encontramos que tiene un movimiento comercial importante y él puede medirse en el hecho de que el Banco Nacional de Costa Rica, opera en ese lugar con una sucursal bien montada y con edificio propio construido expresamente. Las calles son amplias y rectas, y la que está frente al ferrocarril está pavimentada, lo que le dá al viajero una magnífica impresión del lugar.

Aunque el 5 de agosto de



Vista parcial del primer espolón del sistema de defensa que la Municipalidad de Turrialba está construyendo bajo la dirección técnica del Ministerio de Obras Públicas, con el fin de salvaguardar la ciudad de futuras inundaciones. Obra que responde al afán de progreso de dicha Municipalidad.

1895, por medio del Decreto N° 73 del Congreso de entonces, se vota una regular suma de dinero para que se habilite la carretera que la ha de enlazar al valle de Tuis y su apertura; y muy antes, el 31 de mayo de 1831, la Asamblea Constitucional emitió un Decreto agraciando con una manzana de tierra a quienes cultivaran el cacao a todo el largo de Quebrada Honda a Turrialba en el camino de Matina, en realidad Turrialba no

tomó personería jurídica, sino hasta el 19 de agosto de 1903 en que el Congreso, por medio del Decreto N° 84, la erige en el cantón N° 5 de la provincia de Cartago.

Sin embargo, Turrialba no parece haber tenido su Hada protectora y así ha corrido el peligro de ser trasladada a otro sitio, lo que le hubiera restado importancia.

Encontramos en los Archivos Nacionales, una exposición del Gobernador de Cartago en

Cuando visite **TURRIALBA** acuérdesese de hospedarse en el

## **HOTEL ROMA**

frente a la estación

DONDE -HALLARA ALOJAMIENTO CONFORTABLE, CUARTOS AMPLIOS Y AEREADOS.

EXQUISITO SERVICIO DE COMEDOR AL AGRADO DE CADA HUESPED.

SERVICIO DE CANTINA CON TODA CLASE DE LICORES.

# Bodega Saborío y Carro Ltda.

*Distribuidores exclusivos de las cervezas*

## **BAVARIA E IMPERIAL**

Producto de Cervecería Ortega

**EXTENSO SURTIDO DE ABARROTES EN GENERAL**

**VENTAS AL POR MAYOR**

*Turrialba*

-:-

*Costa Rica*

# Fábrica de Café No. 1

U  
GRANERO UNO TURRIALBA  
O

ERNESTO SOTO RODRIGUEZ

TURRIALBA

1872, en que manifiesta «la conveniencia de que al reedificar la iglesia de Turrialba, que está en muy mal estado, la población SE TRASLADA A OTRO LUGAR MAS CONVENIENTE. (El subrayado es nuestro).

Pero el 30 de julio de 1925, el Congreso Constitucional emite el Decreto N° 26 en que le concede el título de ciudad a la antigua villa de Turrialba, salvándola así de la contingencia de un inesperado traslado a OTRO LUGAR

MAS CONVENIENTE.

Porque Turrialba ha tenido un gran enemigo de su estabilidad: su río. Casi año con año el Turrialba suele desbordarse sobre los campos adyacentes y sobre la ciudad en la parte baja que lo limita. Pocos pueblos y ciudades tiene Costa Rica que para la época del invierno, sus ríos próximos no las inunden, y Turrialba no es la excepción, pero ocurre que las miradas sólo se fijan en ella, y así sus empeños de progreso tropiezan con

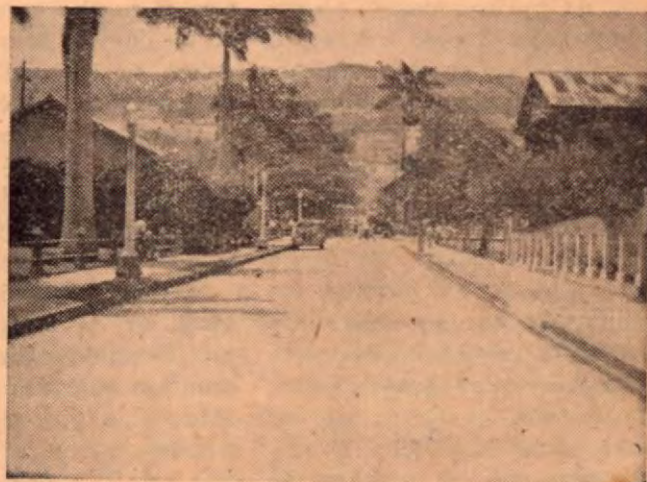
la valla de su inestabilidad.

Ahora Turrialba está interesada en hacer sus carreteras vecinales, o reacondicionar las que tiene en desuso por inservibles. Una de ellas, según se me dijo, es la que le enlaza a Pavones-Siquirres. Los constantes desbordes de los ríos en la zona Atlántica ya la han dejado alguna vez aislada y es seguro de que le vuelva a ocurrir en el futuro, siendo hacia el atlántico su interés. Sus hombres de lucha viven preocupados con los constantes la-

vados que ocurren en toda la línea férrea y desean que el Estado les repare la carretera a Carrillo, que inaugurada en 1865 por el ex-Presidente don Jesús Jiménez, estuvo en servicio por más de sesenta años, hasta que el ferrocarril vino a ponerla en desuso, y la cual con un gasto no mayor de quinientos mil colones podría acondicionarse y quedar apta para el servicio motorizado, asegurando así el tránsito entre la capital y el puerto de Limón. Dicen ellos que esta suma quedaría de sobra compensada con los beneficios que el país obtendría al darle una comunicación más segura



Recientemente llegó a Turrialba una Comisión de Diputados a estudiar sobre el terreno un plan para efectuar la apertura y trabajos de la carretera Turrialba-Siquirres-Limón. En la presente fotografía vemos esta Comisión del Legislativo, con un grupo de Municipales y vecinos importantes del lugar.



La calle pavimentada de Turrialba que por las tardes y la noche constituye su paseo preferido.

# TORRE

Marca

Turrialba frente al Rancho



# ALBA

Registrada

San José - Talabartería Inglesa

## El mejor calzado del más importante cantón de la República

a esa rica región, gran productora de granos y con tierras de inmejorable calidad para el engorde de ganado y la producción de leche. La naturaleza parece haberse excedido en prodigalidad en esa zona, que viene a ser como una reserva de inmediata explotación cuando se acondicione debidamente la carretera entre Turrialba y Limón.

Recientemente el Diputado don Rafael Quesada Casal presentó al Legislativo un proyecto de ley para que se autorice a la Municipalidad de

Turrialba emprestar la suma de setecientos mil colones para tender urgentes necesidades en el lugar como la construcción del mercado, edificio para sus oficinas y arreglo de calles en la ciudad. El proyecto ha sido bien recibido y se espera con optimismo su aprobación.

En nuestra próxima edición de Setiembre nos referiremos más de lleno a los problemas de Turrialba y a sus más importantes hombres públicos de la hora presente.

(Continuará)

## Pasión Acevedo

EL INSPIRADO COMPOSITOR GUANACASTECO QUE HACIA HABLAR LAS TECLAS DE SU MARIMBA

Allá en un tranquilo y bello pueblo del Guanacaste, a pocos kilómetros de las Playas del Coco, el balneario más popular y más visitado de aquella rica región pampera; en donde sólo la tradición sabe, si un río le dió el nombre al pueblo, o éste se lo dió al río. En donde los viajeros al pasar por un puente construído sobre el mencionado río, creen ver las aguas cuajadas de sardinas y a duras penas ven una que otra perdida. Allá en ese pueblo que se llama Sardinal, nació un auténtico artista que desde niño manifestaba su afición por la música. Se alzaba en puntillas para alcanzar los bolillos de una marimba de la vecindad, queriendo a esa corta edad expresar su natural afición. Pronto llegó a ser un marimbero hecho y derecho. Pasión Acevedo era el nombre de este artista. Avanzó en el dominio del instrumento y era

llamado de otros pueblos para amenizar fiestas y parrandas con su alegre y bien ejecutada marimba.

Al correr de los años sintió vibrar en su alma de artista el ansia de crear algunas melodías de su espontánea inspiración.

Sin saber una nota de música y mucho menos conocer la técnica de la armonía, derramó su original inspiración en ese mágico teclado hecho de nuestras sonoras maderas.

La marimba fué su más fiel intérprete y acogió las creaciones improvisadas en aquel rincón en donde vivía.

Varias composiciones brotaron de la imaginación de este humilde artista y como eran tan gustadas por tener el sabor tico puramente guanacasteco, fueron extendiéndose por toda la provincia y por el resto del país. Entre ellas des-

(Pasa a la pág. 24)

# NICSA

LA MEJOR COCINA ELECTRICA NACIONAL



Fabricada por ALMACEN ELECTRICO

**H. VARGAS & Co. LTDA.**

Frente a la Embajada Americana

TELEFONO 5164 - SAN JOSE - APARTADO 1458

Otro aspecto de la misma calle pavimentada, frente al Hotel Roma, en momentos en que el público empieza a llegar a su paseo cotidiano.



EL SITIO PREFERIDO DE TODOS

**El Caballo**



**Blanco Lda.**

LA MEJOR CANTINA DE TURRIALBA

CONSUMA LA MEJOR CARNE DE RES Y  
CERDO QUE SE VENDE EN TURRIALBA.

VISITE LA CARNICERIA

# LA SONIA

de RAFAEL HERRERA

ASEO — BUEN TRATO Y PRECIOS MODICOS

Legenda de Nicoya

## El Llamado de Dios

Por JOSE J. SANCHEZ

Van pasando ya tres siglos  
sobre el pueblo de Nicoya,  
que fué sede en otro tiempo  
de Occidente en la Colonia.  
Y las crónicas añejas  
lo consignan como cierto,  
era jefe en la Alcaldía,  
guapo joven, tipo ibero,  
don Rodrigo, hijo de Arias,  
Maldonado, el caballero,  
que sirviera allá en Cartago  
con gran celo su gobierno.  
En la Corte de Castilla  
se estimaba al noble mozo,  
prototipo de la raza  
en virtudes y bochornos...  
Si en humanos de diez lustros  
el pecado a veecs mancha,  
qué no pasa al hombre joven  
si además lo traé de casta?...  
Es el caso que una noche  
a la opaca luz rural  
por la plaza de la villa  
el alcalde viene y va  
y en llegando al lado Norte  
de la iglesia parroquial  
nota lumbre dentro el templo  
cosa extraña! o algo más!  
Y se entera que está abierta  
la ancha puerta principal  
de al entrar un guarda le hace  
el saludo militar.  
¿Qué hay de nuevo, centinela?  
—Excelencia... pues ignora,  
que se vela en esta noche

al Alcalde de Nicoya?  
No observó aquel mestizo  
en la obscura portería  
que hablaba con don Rodrigo  
mismito, lleno de vida.  
Y en andando por la nave  
hacia el féretro llegó.  
Su efigie en el ataúd  
yacía en vela, vive Dios!  
La impresión del caballero  
nadie, nadie, presenció,  
pues el templo estaba solo  
y él ya muerto, ¡oh qué horror!  
Trasnochado, medio enfermo,  
el Alcalde amaneció  
y tan luego en la esquina  
viera al indio enterrador.  
—Mirá, Antón, por mi Dios  
—¿díme a quién sepultan hoy?  
—No hay entierro que yo sepa,  
nadie ha muerto mi señor!  
A los cuatro se casaron  
Nardo Ordóñez y Leonor  
y ya el cura va a Cartago  
en el bayo de Ramón.  
"Está al pelo". Que me voy  
a Cartago, también yo,  
mascullando dijo apenas,—  
casi alegre el español.  
Y a las siete de ese día  
don Rodrigo se marchó  
pues le urgía, al sacerdote,  
exponerle su visión.  
Si se vieron, no se sabe.  
El alcalde no volvió,

Puente San Antonio  
sobre el rio Abangares  
a su paso por Las Jun-  
tas.



# Panadería Central

de RAFAEL QUESADA C.

SIEMPRE OFRECE PANES Y GALLETAS  
DE INSUPERABLES CALIDADES.

ELABORADO CON LAS MEJORES HARINAS  
QUE LLEGAN AL PAIS.

TURRIALBA — COSTA RICA

pues al cabo de unos días  
muerto fué el Gobernador.  
Y a Andrés Arias Maldonado  
don Rodrigo sucedió,  
gobernando la provincia  
de su edad al veintidós.  
Mas se cuenta, a la carrera  
de las armas retornó  
con su vista en Talamanca  
tan distante y tan feraz.  
Para atraerle al buen camino,  
a la santa Religión  
de Cristo el Crucificado,  
de Cristo, el Redentor.  
Las hazañas de este joven,  
Caballero allá en el Sur  
lo colmaron de honores,

galardón a su virtud,  
Fué Marqués de Talamanca  
gentil hombre y capitán  
de milicias al cumplir  
cinco lustros de su edad...  
Las intrigas le causaron  
grandes males... ¡Decepción!  
¿Marquesado? ¡Es vanidad!  
¿Amistades? ¡No, no, y no!...  
Se alejó de Costa Rica  
fuese a tierra del Chapín  
y tras graves contratiempos  
dejó el mundo y fué feliz.  
Apareose a un gran apóstol,  
a Pedro de Betancourt  
y con este fiel hermano  
fué Rodrigo de la Cruz,

CAFE

# Montezuma

ESPECIAL

TOSTADO Y MOLIDO POR EL ALMACEN

## Consuelo de Salazar

Teléfono 56

—0—

Apartado 75

PUNTARENAS



# PAGINAS



CONCHITA GARCIA

En la Semana Santa celebrada este año en Puntarenas, se destacó especialmente por la impresión de mansedumbre y encantos, la señorita Conchita Garcia—hija de nuestro buen amigo don José Garcia—quien caracterizaba magistralmente a la Magdalena, la arrepentida pecadora que se llegó hasta Nuestro Señor y después de lavarle los pies y enjugárselos con su cabello, le acompañó en su doloroso Via-Crucis. Nuestro fotógrafo Torres, captó artísticamente una pose de la espiritual y encantadora niña. Tanto para ella, como para su papá, nuestro saludo muy atento.

## Nuestros Amiguitos



De la ciudad de Liberia una golondrina nos trajo en su pico un piquito de oro, la fotografía de Fernandito Ant. Ayales Esna, quien el 23 de Setiembre próximo cumple sus cuatro años. El mismo pajarito nos dijo que Fernandito es un chiquito muy bueno y que por eso es el encanto de sus papacitos y de sus abuelitos. Muchas felicidades deseamos al simpático cumpleaños.



Doña ELVIRA McADAM de ALFARO

Distinguidísima y noble dama puntarenense que hoy radica en la capital, y a quien rendimos el homenaje de nuestra más respetuosa admiración.



DOÑA FLORA SOJO DE ARCE

Nos complacemos en publicar en estas páginas la fotografía de la muy apreciable joven señora esposa de nuestro activo Agente en Limón, don Antonio Arce Quirós, la bella y virtuosa señora doña Flora Sojo de Arce.

Para ella y su apreciable esposo, el saludo afectuoso de esta revista.

Una sección del Muelle de Quepos, el portal del Pacífico.



PLANTA  
EMBOTELLADORA  
DE REFRESCOS  
GASEOSOS

**KOLA POLAR**

# LA POLAR

Castillo y Salazar S. R. Ltda.

Ap. 9 - Puntarenas, Costa Rica - Tel. 172

# SOCIALES



Doña MARÍA PONS DE PEÑA

Nos honramos publicando la fotografía de doña María, con la mayor complacencia, por lo que ella es y lo que representa en nuestra sociedad más distinguida en donde tiene puesto preferente. Nuestra revista le rinde su más respetuoso saludo.

A la Srta. Rosita Bonilla Meza

*Turrialbeña primorosa  
que llevas nombre de diosa!  
Rosita Bonilla Meza  
a quien Dios convirtió en mujer  
y dió sugerente belleza  
y un corazón para querer.*

*Para tí estos versitos son  
y como les falta canción,  
Rosita Bonilla Meza,  
en tu rostro que embeleza  
hallarás esa canción.*



## GRAFICAS

# CONOZCA SU PAIS



TRANSPORTE DE FRUTA

Los trenes bananeros cargan la fruta al otro lado del río en Puerto Cortés, la que es pasada de un lado a otro en andarivel. Véase al peón haciendo el trabajo de colgar los racimos en los ganchos.

PARA SUS  
REVISTAS  
Y  
FIGURINES

la Librería de

**CARLOS  
VALERIN**

SAN JOSE

Frente al costado  
Este del  
Teatro Raventós



Antigua Casa Centro América. Hoy está allí la Cancillería de Relaciones Exteriores.



La Casa Centenaria de Nicoya



El puente de La Margot destruido por las recientes inundaciones.



La linda Escuela del Cantón de San Marcos de Tarrazú.



Véase como quedó la línea férrea en esos días después de la inundación de Turrialba.



# Ensueño de Costa Rica

Por

LUIS FERRERO ACOSTA

¿Qué diréis de un país cuyos extensos prados, tendidos desde su mitad hasta el Pacífico, fulgen llenos de orquídeas? Las flores abrazan también los infinitos troncos de la selva que llega hasta el mar Caribe. Esa tierra prodigiosa nunca con más propiedad se puede hablar del ensueño y la maravilla—es Costa Rica, el pequeño país de Centro América, cuyos paisajes pintan un sorprendente colorido vital en los ojos, nuevas vivencias en el alma plena de asombro.

Es así el suelo, bajo un cielo profundo. Lo cruzan aún—cromo, cromo insólito—, carreteras, desde cuyo origen—cureña hispana de la Conquista—hasta hoy, se han enriquecido con paredes, parales y compuertas formando una caja que ostenta estilizaciones de pájaros y flores, con ruedas adornadas de bellas geometrías que son un canto a la vida campestre "tica". Asombroso todo esto. Pues, ¿qué vais a sentir ante este país cuyos labriegos, en un gesto de chiquitín, agregan a las palabras la partícula "tico"? Chapín, pinolero—guatemalteco, nicaragüense—, sueñan agradablemente al oído, pero "tico"—igual a costarricense—sueña a cariño acendrado, herencia, sin duda, del habla regional española navarra y aragonesa. Así, el momento, se convirtió en "momentico", aunque para él cualquier fracción de tiempo se torne en una perezosa eternidad, consecuencia de frutos fáciles, de una vida eufórica y abundante. "tal vez", "mañana", "quién sabe", son expresiones frecuentes allí donde el tiempo no es oro, donde no se cree que la exactitud es uno de los puntos fundamentales de la urbanidad. Más bien, se puede contar, como se ha dicho justamente, "con el honor, la lealtad y la fidelidad del amigo costarricense".

En cuanto a la campesina, dijo Rubén Darío, es blanca, fresca y linda. Su tipo etnográfico es diferente al indioamericano, delicado como la Guaría de Turrialba. En mon-

tes y campiñas podréis hallar rústicas bellezas de hermosos rostros y cuerpos voluptuosos. Yo he visto en San José, la capital, damas incomparables y mozas de la cofradía del diablo que en París hubieran sido unas bellas Otero.

Tal belleza tiene un símbolo de validez universal en el nombre y en el recuerdo de la damita Josefina Elizondo, de quien cuenta en sus memorias el arqueólogo y escritor norteamericano John Lleyd Stephens—en aquel tiempo representante diplomático en las repúblicas centroamericanas, que—, habiendo pasado unas cuantas horas en Liberia, camino de Nicaragua, apresuró su partida para no quedar prendido en la gracia, hermosura y vivacidad de tan definitiva mujer. Cuatro vidas fueron sacrificadas en aras de su amor hasta ser raptada por un ferviente y rendido enamorado. Josefina terminó con las tragedias recluyéndose en absoluto retraimiento social. Mil como ella—arquetipo de la mujer costarricense, paso marcado y enhiesto—, ecuaciones de vida y amor, crearon la famosa locución: "Costa Rica, el país de las flores".

El pueblo es hospitalario y alegre. Su saleroso grito, el güipipía—el olé criollo—, saca de su mansedumbre al "tico". El brillo de los ojos de las mujeres destierra el fracaso del fandango. A los acordes del "Punto Guanacasteco", la danza nacional, bailan las parejas pasillos y callejeras.

La cultura no es descuidada en este minúsculo país. El apotegma popular: "Costa Rica tiene más maestros que soldados", lo verifica. Como colario ofrezco unos datos: exceptuando Paraguay y Uruguay, tiene el menor coeficiente de analfabetos en América. El edificio que más le llama la atención a cualquier viajero resulta ser siempre la escuela o el colegio.

De sus ciudades, San José es de Encaje y Cartón; Cartago, la de las Brumas; Heredia, la de las Flores; Alajuela, la del Erizo y están esmalta-

# LECHERIA LA IRMA

LA MEJOR LECHE DEL PUERTO

SALUDA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA DE  
PUNTARENAS Y SE PERMITE  
RECORDARLES:  
QUE ESTA LECHERIA ES LA UNICA QUE  
ESTA EN CAPACIDAD DE GARANTIZAR  
SUS ENTREGAS DE VERANO

das de casitas limpias, tropicales "bungalows" y chalets.

Y siguen las selvas... Intercalan sus esmeraldinos plumeros las rítmicas palmeras entre el oro de las plantaciones de banano. El Atlántico y el Pacífico, majestuosos, le dan esplendor tropical al sonar de sus rítmicas olas. En las alturas donde parecieran cogerse con las manos los encajes de las nubes en épocas veraniegas, un manto blanco cubre la tierra. ¿Nieve? No, en Costa Rica no cae nieve; son, como lluvia de estrellitas, las albas florescencias del café. Menudas y perfumadas, cubren los cafetales, visten los arbustos, tal cristallitos de nieve que tienen suavidades de

raso y la llama de la vida tropical. Contrastando con ese panorama, meses después rojas "bayas" de café que destilan mieles enrojecen las plantaciones. Las mariposas, orquídeas en el aire, vuelan sobre la flor nacional, la Guaría Morada, que rivaliza sus sonrojos con la de Turrialba, oficiando delicada, la condecoración a Costa Rica. La paleta y el modelado del Creador son exaltados en este país donde se siente el goce de ser, de vivir. Por eso es la tierra donde con gusto el turista dejaría de serlo.

(Tomado de la revista de los 23 países: "Mundo Hispánico", N.º 20. Madrid, España).

## IGLESIA EVANGELICA DE QUEPOS

La asistencia es pequeña, unos 65 españoles e ingleses unos 25. En realidad la capillita la construyó la Compañía para sus altos empleados que pertenecen a la religión Evangélica; pero como casa de religión, a ella concurren feligreses de toda la región de Quepos. La atiende el Reverendo Richard E. Riskey y don Joel Alpiñar los de español.



# Algunos Apuntes sobre Chirripó

Por Ovidio Soto Blanco

Chirripó es una zona indígena. Algunos lugares de la zona reciben los nombres de Barbilla, Tobosi, Chiquiars, Cabeceras de Chirripó, Bajo Chirripó y Atirro. Todos estos lugares muy distantes unos de otros, y sin vías de comunicación, que imposibilitan el intercambio comercial.

El lugar más cercano de la Finca Moravia es Bajo Chirripó que está situado a unos 25 kilómetros más o menos, y se comunican por una trocha en la montaña que muy bien puede servir para transitar en mula.

Existen en Bajo Chirripó y Atirro iglesias católicas, pequeños templos construidos con toda clase de sacrificios, que dicen en forma sencilla, pero clara del espíritu de trabajo de nuestros sacerdotes católicos. La Iglesia de Bajo Chirripó es toda construida de zinc, con pisos de madera, tiene cinco metros de frente por seis metros de fondo. Situada a 150 metros del caudaloso río Chirripó. Muy pequeña la Iglesia y muy sencilla, pero es el lugar de oración de una región en abandono, y el lugar sagrado para nuestros aborígenes que rinden culto «al Santo Padre».

Los indios de Chirripó son amables, de carácter jovial. Cuando por algún motivo se les llama a la Iglesia, vienen vestidos «de limpio», con camisas bien arregladas los hombres, y las mujeres con vesti-

dos de colores chillantes, que la Madre Naturaleza se los ha mostrado en el color verde fuerte de las plantas o en el rojo azul de los atardeceres. Vienen todos a la Iglesia, porque con seguridad es día de fiesta: viene el padre, la madre, los hijos, nadie se queda en casa, hasta los cerdos, uno blanco y otro negro que traen a "pasear".

El indio de Chirripó es pequeño, pero de buena textura. Desconfiado porque el hombre blanco más de una vez lo engañó, y llevan en sus rostros marcados los sufrimientos de toda la gran tragedia de la raza indígena, que viven bajo el amparo de Dios, y de una que otra ley que protege sus tierras, pero martirizados por las enfermedades y las culebras que van diezmando a nuestros auténticos aborígenes.

Si logra entablar conversación con el visitante y se le ofrece confianza se vuelve chistoso y preguntón. Espera del que los visita toda clase de regalos, especialmente medicinas.

En Chirripó los patrones sociales en cuanto a matrimonio no son rígidos. Existen muchos matrimonios consensuales. Un indio cualquiera le pide al padre llevarse a su hija, y con seguridad que el jefe de familia no pone ningún obstáculo y da su visto bueno. Si la india es fértil y puede darle hijos es muy posible que

# Fernández Ltda.

TURRIALBA

## Abarrotes y Artículos de Ferretería

BOMBA DE GASOLINA

REPUESTOS PARA AUTOMOVILES

Pinturas de varias marcas.

## VISITENOS

en un viaje del cura se "casen".

Las velas ofrecen grandes oportunidades para beber chicha, a pesar de que la toman como casi el único alimento, en el almuerzo y en la comida, pero en esas oportunidades la beben en mayor cantidad. Entiendo, que en Chirripó se rinde culto a la virginidad y es también requisito indispensable para el "matrimonio". De ahí que se vigile con tanto celo a la mujer.

Chirripó es una zona de porvenir, con tierras fértiles, propias para el sostenimiento y conservación de nuestra raza aborígen, con buena salud y mejor nutrida.

En el censo realizado en el mes de junio pasado en Chirripó se logró obtener información de 45 familias, con un total de 319 personas, de las cuales 154 son mujeres y 165 hombres. No es esta toda la población indígena de Chirripó porque fueron censadas las familias de más fácil acceso, pero se supone que existan en toda la región 800 habitantes.

De las 45 familias entrevistadas, 38 tienen "fincas" con un total en manzanas de 4480, de las cuales tienen 46½ manzanas de café, 15½ de caña, 563½ de banano, 259 de plátanos, 155½ de maíz, 48½ de frijol y 14 de arroz.

Muy importante sería valorizar con mayor seguridad el potencial económico de una zona sensiblemente en abandono, y realizar un plan de integración y coordinación en esa zona, de la cual se pudiera obtener con caminos más

fáciles, grandes cantidades de maíz, café, arroz, frijoles, ganado etc. por un lado, y conservar la raza con escuelas indígenas y mejor atención médica.

Se me viene a la cabeza pensar que si el Consejo de la Producción pudiera establecer un comisariato en Chirripó, para venderle a los indios algunos productos a precio de costo, y a cambio de esa facilidad se les comprara algunos productos que ellos producen, no en grande escala porque el transporte es muy difícil, creo que intensificaríamos la producción en esa zona y ayudaríamos notablemente a promover mejores métodos de cultivo y dietas más recomendables para su alimentación, lo que significa sostener y conservar una raza que ha estado descuidada prácticamente por nuestros gobiernos. Las experiencias que la señora Doris Stone ha realizado con las escuelas indígenas de Buenos Aires son maravillosas, y merecen la gratitud de todos los costarricenses. Pienso que, Chirripó es una zona más rica que Buenos Aires, y si nuestros gobiernos llevaran un plan cuidadoso de ayuda a los aborígenes, indiscutiblemente lograríamos conservar sanos y fuertes a estos costarricenses que no participan de la vida del país. Agradezco profundamente a la Revista COSTA RICA DE AYER Y HOY la hospitalidad que me ha brindado, para ofrecer de todo corazón estos datos que quizá sirvan de algo para ayudar y proteger a los indios, que también son costarricenses.

## Héctor Eliécer Ugalde

Delegado de la Junta de Protección Social de

### Puerto Cortés, Cantón de Osa

Se permite muy atentamente advertir al comercio licorero de la República, que no sólo los licores del país están obligados a pagar el impuesto de 50 cts. por litro, sino también los extranjeros, y las cervezas, los vinos y los ponches.

Deseando evitarles retraso en sus envíos a la Zona Bananera, les sugiero pegar anticipadamente, los timbres por el valor del impuesto en la respectiva caja o cajas, los cuales serán cancelados por el suscrito Delegado, en el Muellecito de esta ciudad.

PUNTARENAS, JULIO DE 1950

# La Compañía Eléctrica de Puntarenas

SIEMPRE PREOCUPADA POR MEJORAR SU SERVICIO, INAUGURARA MUY PRONTO SU NUEVA PLANTA NAGATAC QUE DESARROLLA UNOS DOS MIL Y PICO DE CABALLOS DE FUERZA

La compañía eléctrica que da luz y fuerza a la ciudad de Puntarenas y a otras poblaciones importantes del país, se fundó en esta ciudad el 30 de junio de 1928, y fué constituida por escritura pública ante el notario don Carlos Brenes Ortiz, siendo accionista y apoderado el gentilísimo caballero norteamericano, don John Saxe Yaskel.

Desde esa fecha, pues, la ciudad de Puntarenas ha venido contando con dicho servicio, cuya capacidad fué rebalsada desde el primer momento por el consumo público, pero que la Compañía, siempre preocupada por mejorarlo, ha venido luchando silenciosamente y a pesar de las críticas de la gente, por construir una unidad más que pudiera recoger ese excedente y ampliar, mejorando, sus servicios.

En esta forma y para apagar las críticas y los descontentos, que no han tomado en cuenta las dificultades por que la Compañía ha atravesado para hacer buenos sus deseos de mejorar el servicio de alumbrado, desde hace varios años vienen construyendo una nueva planta en Nagatac.

La nueva planta ya está construída y dentro de muy corto tiempo habrá de ser inaugurada, por el señor Presidente de la República y principales autoridades del puerto con la asistencia del público que así lo desee.

Esta nueva unidad desarrolla unos dos mil y pico de caballos de fuerza y es deseo de la Compañía, poder dedicar o colocar toda esa capacidad aquí impulsando el desarrollo industrial y comercial en Puntarenas; lugar que Mr. Saxe tiene en gran cariño, donde él pasó casi toda su juventud y donde nacieron sus hijos, en tiempos en que él fué Cónsul de los Estados Unidos en esta ciudad, y alto empleado de la Empresa de Transportes Marítimos del Golfo de Nicoya.

Nuestra revista, que cuenta a Mr. Saxe y a su apreciable familia, entre el número de sus buenos amigos se siente complacida al saber de este su nuevo triunfo y le desea muchos más a la Compañía, de la cual él es su Gerente, y aprovecha la oportunidad para enviarle su saludo muy atento.

MAGNIFICO NEGOCIO DE

## Librería y Zapatería

SE VENDE EN TURRIALBA

en magnifico punto comercial garantizando buenas ventas, el cual se vende por motivo de salud.

Solicite informes a su propietario

**HUMBERTO VASQUEZ**

## PAULINO DELGADO

Fabricante exclusivo de los Sombreros

## DE ARMY E IMPERMEABLES

MARCA

# La Bola de Oro

Premiado con

MEDALLA DE PLATA

en la Primera Exposición Agrícola Industrial celebrada el 15 de Setiembre de 1949 en la ciudad de PUNTARENAS

# La Bola de Oro

El sombrero de calidad insuperable hecho en Costa Rica.

### PASION ACEVEDO,

colló una bellísima melodía con aire alegre de pasillo guanacasteco, llena de esa melodía de ardor y de apasionamiento amoroso. Ardiente como el clima tropical y como el amor de las morenas guapotas que se han quemado al sol, ya jalando en los cuadriles una hermosa tinaja nicoyana, desde el río hasta su alegre y limpia choza, ya lavando su ropita a pleno sol y con el agua del río hasta las rodillas, ya ayudando a la tapizca del maíz o machinando arroz. Ese pasillo se hizo tan popular, que no faltaba en el repertorio de los buenos marimberos. Como no tenía nombre, se co-

nocía con el nombre del autor. Se llamó ese pasillo, Pasión.

Tiempos después, otro artista distinguido, que trabajó en Liberia como maestro de música de la escuela y como Director de la Banda Militar, don Roberto Arce, compositor musical muy inspirado y poeta, compuso unos versos que se adaptaron a la música del popular pasillo.

Cuando se recogió la música folklórica para editarla y darla a conocer, Pasión ocupó un lugar preferente por su belleza y originalidad y ya se catalogó entre las canciones.

Esta es, más o menos, la historia de este artista y de esta composición.

J. Daniel Zúñiga

Inauguraremos pronto una nueva sección bajo el cuidado del apreciable caballero y deportista cien por cien, don Wilfredo Romero Matus, una de las figuras jóvenes en el deporte nacional. Gran conocedor en esas actividades, esta columna será del agrado general de la afición por el cuidado y cariño que se pondrá en ellas. Para el amigo ROMERO MATUS, nuestro saludo muy atento.

### NOTA DE EXCUSA

Exceso de material nos obligó infortunadamente el dejar por fuera varios artículos como «Limón la ciudad de las bicicletas» y «Don Santos León Herrera», ofreciendo hacer su publicación en Setiembre.

# Galería de Hombres Ilustres

A QUIENES PUNTARENAS DEBE MUCHO.—ALGUNOS VINIERON DE OTRAS TIERRAS, OTROS NACIERON EN COSTA RICA.—AL RECORDARLOS CON EL RESPETO DEBIDO, TRASLADAMOS SUS NOMBRES AL JUICIO DEL PUEBLO PARA QUE LA POSTERIDAD LOS AUREOLE Y LOS ESCRIBA EN EL LIBRO AZUL DE LOS INMORTALES CON PERFILES DE ETERNIDAD.

## Presbítero don FLORENCIO DEL CASTILLO

A su gestión e interés el 21 de setiembre de 1814, las Cortes Españolas decretaron a Puntarenas Puerto Mayor en la costa Sur de la provincia de Costa Rica y Cartago.

## ex-Presidente de Costa Rica Don BRAULIO CARRILLO

En 1840, decreta su rehabilitación y construcción de dependencias oficiales y construcción de edificios.

## General y ex-Mandatario don FRANCISCO MORAZAN

En su corto período gubernamental se interesó en la construcción de un malecón que salvara la parte de la angostura. Con fecha 30 de junio de 1842, decretó la construcción de esa obra, que no pudo llevarse a cabo por el derrocamiento de su gobierno por don Antonio Pinto.

El decreto en referencia lleva el refrendo de su Ministro don Miguel Saravia.

## Ex-Presidente de Costa Rica Don JOSE M<sup>o</sup> ALFARO

El 5 de marzo de 1847, consolidó su existencia, al declararlo Puerto franco. Lo a su memoria augusta.

## Ex-Gobernador de la Comarca Don MANUEL CASTRO 1848 - 1850

Nombrado Gobernador, apenas llegado se dedicó a medir terrenos y formar cuadrante, obsequiándolos con el fin de estabilizar y arraigar a sus moradores.

## Ex-Presidente don JUAN RAFAEL MORA

El 14 de marzo de 1852, fundó el Centro de Caridad, hoy Hospital San Rafael.

Don Humberto Canesa G. asegura en su Boceto, que en su honor lleva ese nombre.

## General don JOSE MARIA CAÑAS

Gobernador de la Comarca en 1851 a 1854. Su esfuerzo no escatimado promovió el adelanto local y poniendo su interés personal, consiguió que el Gobierno construyera, o mejor dicho, mejorara la instalación anterior del Centro de Caridad que luego se llamó Hospital San Rafael.

*EN SAN JOSE, frente a la Ferretería Borbón  
está ahora a sus órdenes, el*

# Hotel Central

Edificio de tres pisos  
completamente nuevo.

◇  
Mobiliario especialmente  
fabricado para el  
Hotel.

DE

## JOSE SEGNINI

Precios muy moderados

Confort en todo.

◇  
Cocina atendida por 2  
expertos cocineros es-  
pañol e italiano.

HAGA SUS RESERVACIONES POR CORREO O POR TELEGRAFO

# TELEFONO No. 4261

# Cañas, la ciudad de los vientos

Escribe G. GOMEZ h.

La progresista y progresiva ciudad de Cañas, ciudad que columpian los vientos más intensos de la pampa guanacasteca, realiza en estos momentos dos grandes obras similares por lo que ambas atañen a la iluminación de las mentes y a la disciplina de los espíritus.

Hasta hace pocos meses el Templo Parroquial de Cañas no era sino una edificación deteriorándose y francamente descuidada. Lo que debía ser una expresión de orgullo de los cañeros no era sino, por el contrario, demostración de indiferencia, negación de catolicismo firme, de fé sólida, tibieza exteriorizada ante las inquietudes del espíritu.

Felizmente, de un día a otro día, gracias al dinamismo y resolución inquebrantable del nuevo Pastor de Almas a cuyo cuidado se halla ahora el redil cristiano de Cañas, el templo parroquial ha logrado una total transformación. Hoy la iglesia de Cañas sí es un exponente de la fe viva de los cañeros y es también motivo de justo orgullo para la feligresía que ha acudido solícita a la voz de su Pastor para llevar el óbolo indispensable para lograr, como ya lo ha logrado, el milagro regocijante y conmovedor del espíritu, de ostentar un bello templo, digno esfuerzo de un pueblo que, como el cañero, sólo ha de tener una constante aspiración: ir siempre a la vanguardia de las cosas espirituales.

Por otra parte y como lo decimos al comienzo de estas líneas, paralelamente con el embellecimiento del templo,

los cañeros llevan adelante con todo buen éxito, la construcción de su grande y hermosísima nueva escuela.

Sin que ello signifique deseo alguno de hacer mortificantes parangones, podemos decir que la bella y alegre ciudad de Cañas, esta llave del progreso de una extensa zona de la rica Guanacaste, tendrá muy en breve—así lo ha ofrecido el actual Sr. Ministro de Obras Públicas—, uno de los más higiénicos, amplios y hermosos edificios escolares con que podrá enorgullecerse la Provincia Chorotega.

Dios tarda, pero no olvida, reza el viejo refrán. Efectivamente, muchos años tuvo que esperar el pueblo cañero para ver convertido en realidad su viejo anhelo de superación. Iniciado por la Administración Picado y continuado sin desmayos por los sucesivos gobiernos, el nuevo edificio de la Escuela Monseñor Luis Leopold de Cañas se alza majestuoso como un índice que señala a la presente y a las futuras generaciones, la fuente donde los espíritus apenas embrionarios de los niños de Cañas, acudirán para recibir la maravillosa chispa que encenderá sus mentes y forjará sus corazones.

Repetimos: Cañas va logrando en estos momentos dos grandes realizaciones paralelas. Su Templo y su Escuela. Un bello remanso para la sublimación de las almas, el uno; un fanal para las mentes infantiles, la otra. Loado sea Dios!

Cañas, 25 de febrero 1950.

Se despacharon los correos y a Canjel voló Luis de Contreras para tomar la barca que habría de llevarle a las playas de Barranca para que Esparza a su vez tomara medidas para su defensa. Salieron ese mismo día los primeros piquetes de blancos y arqueros indios para los tres embarcaderos de Nicoya que eran el del Rey, el del capitán Alonso de Enciso y del Astillero Real.

Hombres y mujeres pusieron a alistar bastimento para las fuerzas que habrían de apostarse en retenes en distantes parajes estratégicos. Salió para Nicaragua una comisión encabezada por Juan de Marmolejo para conseguir pólvora que no la había suficiente para los arcabuces.

Pedro Romero con tres españoles y veinte indios salió a situarse en Cabo Blanco para montar la centinela, atalayar los horizontes y encender las hogueras de aviso en cuanto aparecieran las naos enemigas.

En Chira subieron los vigías a los más altos picachos para situar los vigías y el golfo y sus ensenadas e islas fueron vigilados día y noche por ojos sagaces. Pedro Arpide, jefe en el astillero de Nandayori, detrás de la isla de Berreguete, había parado una buena guardia de arcabuceros y flecheros y dispuesto la vigilancia de los esteros y el golfo era constantemente atravesado por lanchas españolas y canoas de indios.

Cuando una tarde tibia se hizo en Nicoya el alarde general, el capitán Diego Peláez pudo ver el desfile de 30 arcabuceros españoles; trescientos veinte indios flecheros y veinte lanceros a caballo dispuestos a defender las tierras de la Alcaldía Mayor.

A primeros de febrero una mañana llegó el aviso a Nicoya que una vela, una sola, aparecía a la entrada del golfo y empezaba a subirlo por el llamado Estero del Rey. Los fuegos de Cabo Blanco, Santa Catalina, Chira, Abangares y La Vigía dieron la señal de somatén. Desde la bo-

ca del Tempisque hasta los playones por el lado de Jicaral, los destacamentos estaban prevenidos y las emboscadas listas. Por la noche, con luna clara y mar serena, la barca que era una goleta larga se dió a reconocer: era de gente española, la fragata del Maestre Juan de Herrera que portaba buenas nuevas de la alta mar.

La amenaza del corsario había pasado. La zozobra del año había sido por falsa alarma. Hubo que esperar algunos más para que Sharp cayera un día sobre la desventurada ciudad de Esparza y entrara a saco en ella. Pero aquel año el Capital Diego Peláez pudo dormir tranquilo en su hamaca en la alcaldía de Nicoya. De esa somnolencia no lo sacó la alarma, sino el amor. A pocos meses de lo que va narrado, pasó en compañía de su padre una dama, doña Andrea Vázquez de Coronado, que con el Adelantado don Gonzalo iba a Cartago. Por seguir-la, Peláez dejó las tibias claritas de la alegre Nicoya y se trasladó a las brumas de la Cartago silenciosa y rezadora. Al poco, hacía matrimonio con la hija del Adelantado.

J. V. C.

Julio 14 1949. (La Nación)



Rendimos homenaje de aprecio y simpatía a nuestro apreciable amigo don Alejandro Molina. En este número publicamos un interesante reportaje histórico suyo, el cual le hemos agradecido mucho.

## Alarma en el Golfo de Nicoya...

(Viene de la página 15)

bre ellas la codicia del corsario. Así es que enseguida tañeron las campanas del templo, redoblaron los parches y se le-

vantó la real enseña en el centro de la plaza, mientras que voces de pregoneros daban en las esquinas la alarmante nueva.

ES INCONFUNDIBLE EL SELLO DE SUPREMA BELLEZA

que imprime a su calzado. la

# ZAPATERIA TORRES Y HNO.

AL PAR QUE USA LOS MEJORES MATERIALES Y MANTIENE MAS BAJOS PRECIOS

PUNTARENAS — 25 varas al Sur de la Plaza Mora y Cañas.

## La Virgen María

Quisiera en este momento  
"Divina Estrella del Mar"  
poner al pie de tu altar  
alma, vida y pensamiento.  
En mí se agranda el intento  
de cantar a tu pureza,  
a tu bondad y belleza  
con sublime inspiración  
elevando el corazón  
y forzando la cabeza.

Ni Murillo ni Rafael  
ni ningún otro pintor  
de tu rostro encantador  
podrán hacer copia fiel.  
Murillo llevó al pincel  
su famosa "Concepción"  
poniendo su corazón  
y su genio en aquel lienzo  
que resulta—yo me pienso—  
una pobre imitación.

Porque tu imagen sagrada  
de Majestad Celestial,  
es divina, y como tal,  
no puede ser imitada.  
Y aunque la mente inspirada  
del Genio en su devoción

quiera lleno de pasión,  
llevarte al lienzo ¡Oh María!  
ese intento es fantasía  
y el propio lienzo ilusión.

Yo los admiro, María,  
porque en cada artista veo  
el saludable deseo  
de rendirte pleitesía.  
Cada cuadro es la poesía  
inspirada del pincel:  
es un poema de Miguel  
de Velázquez o Murillo  
animado por el brillo  
de los frescos de Rafael!

Y el homenaje en colores  
por los artistas rendido,  
es homenaje salido  
del alma de sus autores.  
Porque todos los pintores  
de los lienzos consagrados,  
cuando fueron empezados  
ya estaban dentro la mente  
de los pintores presentes  
como después de acabados.

GUMIEL

## GANDHI<sup>(1)</sup>

¡De indúes gobernó muchos millones  
sin otra norma que bondad cristiana;  
con límpida humildad, altas lecciones  
surgidas del Sermón de la Montaña.

Vigorosa y fecunda inteligencia,  
unida al sentimiento de nobleza:  
un loco o sobornado sin conciencia  
abatíó del Caudillo la cabeza.

Lo no hecho por indómitos en tropa,  
brotó en forma parcial y cautelosa:  
tiros fatídicos a quema ropa,  
dieron fin a existencia tan hermosa.

Fué naturista y de sencillo traje,  
ilustre siempre, sabio sin engaños;  
por preceptos de casta o su linaje,  
contrajo matrimonio a los trece años.

No alimentar el odio, gran paciencia,  
imitar a Jesús, ley natural:  
para su malhechor pidió indulgencia,  
el familiar Bapú, líder moral.

Dios te perdona dijo al asesino,  
oró por la India (2) con plegaria cumbre  
este organizador de tal destino,  
víctima de intachable mansedumbre.

Viril hasta expirar el moribundo,  
con dominio muy fuerte espiritual:  
quizá el ejemplar único del mundo,  
pérdida realmente universal!...

M. GAMEZ MONGE

Costa Rica, junio de 1950.

(1) Moltundas Karamchand. llamado Mahatma  
(alma grande) y familiarmente Bapú.

(2) Extensa península del Indostán Indo, in-  
dia; stan, país: país de la India), al Sur del Asia,  
con unos 330 millones de indostanes y regado su  
territorio triangular por el Ganges, río sagrado.

# España

en el centro de la ciudad de

PUNTARENAS

Edificio nuevo, planta alta — Calle del comercio

LA OFRECE HOSPEDAJE CON CUARTOS AM-  
PLIOS, BIEN VENTILADOS Y EL  
CONFORT DESEABLE.

FELICIA DE JIMENEZ

# DIARIO DEL AIRE

Una Institución Informativa  
al Servicio del País

Dos ediciones diarias con las úl-  
timas noticias nacionales  
e internacionales

Mediodía: 11:15 p. m.

Vespertina: 5:45 p. m.

Es un radioperiódico in-  
dependiente dirigido por  
Ramón de Balboa

Se difunde por "La Voz de la Víctor"

## PTO. CORTES

VIVE EN LUCHA AFANOSA POR CONQUISTARSE  
UN FUTURO VENTUROSO

Uno de los magníficos bi-motores de la compañía de aviación «A. V. O.», nos puso en corto tiempo en Puerto Cortés, uno de los pueblos de la zona bananera del Sur, que pasando por sobre las limitaciones del medio, vive en lucha afanosa por conquistarse su bienestar dentro del desenvolvimiento progresista de los pueblos de la República.

El pueblo no tiene un gran cuadrante, unas 50 manzanas contando las que ocupa el Campo de Aterrizaje, pero sus calles son amplias y sus edificaciones de madera no dejan que desear.

Puerto Cortés se llamó antes «El Pozo» y fué zona agrícola importante como una de las mayores productoras de arroz y otros cereales. Más de una vez los gobiernos de antaño se vieron obligados a enviarle gente para levantar sus enormes cosechas, donde el cuerno de la abundancia parece que se hubiera derramado.

Infelizmente la llegada de la compañía bananera concluyó con el cultivo de arroz debido a que los agricultores se vieron obligados a competir con los sueldos de ella, bastante altos para que los soporte este cultivo y las siembras vinieron a menos hasta ser casi insensibles para

La Compañía Bananera va a devolver al Estado 1500 hectáreas, las cuales serán loteadas y obsequiadas a gentes pobres de arraigo en el lugar, que se comprometan sembrarlas y hagan su casita.

quienes, para bajar los costos no pudieron mecanizar su agricultura.

Hablando con el Jefe Político nos decía que la Compañía Bananera va a devolver al Estado alrededor de 1500 hectáreas de terreno, las cuales serán loteadas y obsequiadas a gentes de arraigo en el lugar que se comprometan a sembrarlas y hacer su casita. La Municipalidad y el Gobierno estudian un plan al respecto.

También se extendió don Carlos Rivera, en otras apreciaciones y nos contó de su interés en hacer algunas obras de progreso con el apoyo de la actual Municipalidad en la cual ha encontrado un gran respaldo y gran espíritu público.

Considera el señor Jefe Po-

lítico como imprescindible la pavimentación de la calle que va al Campo de Aterrizaje y la que va al embarcadero, y el arreglo de las del centro de la ciudad. El vecindario viene quejándose del mal servicio de luz, pero ya pronto se las daremos buena, pues fué pedida una planta y no tardará mucho en venir.

Tiene a su cargo solamente

siete policías ganando un sueldo de ciento cuarenta y ocho colones que apenas si les alcanza para los más elementales menesteres de la vida, y ya se ha dirigido al señor Ministro haciéndole conocer esta penosa situación de su gente, que en esta zona donde todo es caro, pasan «las del hilo azul».

Puerto Cortés es un pueblo casi reciente. Se recuerdan, como de las primeras familias que allí se afincaron, las del señor Webb, Bocker, Rodríguez, Venancio Mora, Olaso y Wong Sanchún. Estas familias plantaron su tienda por medio de títulos de propiedad y se quedaron definitivamente.

Actualmente Puerto Cortés es cantón, el quinto de la provincia de Puntarenas, Cantón de Osa, y son sus principales distritos: Palmar Norte, Sierpe, La Uvita, Dominical y un

El caudaloso río Grande de Térraba a su paso por Puerto Cortés.

Entre este lugar y Palmar Sur donde está la población bananera, hay un movimiento continuo de cuyo beneficio también reciben su parte los boteros del Térraba.



## El Central

PUERTO CORTES

TIENDA - PULPERIA - CANTINA  
REFRESQUERIA Y RESTAURANT.

El preferido de todos por los bajos precios y la alta calidad de las mercaderías.

ELADIO WONG CHEN



Proteja su salud y la industria local consumiendo el hielo de la

# FABRICA DE HIELO

de Puerto Cortés